JAGUA S80

Istruzioni per l‘uso

JAGUA S80

Indicazione

Importante

Consiglio

JURA Elektroapparate AG, CH-4626 Niederbuchsiten, Internet http://www.jura.com

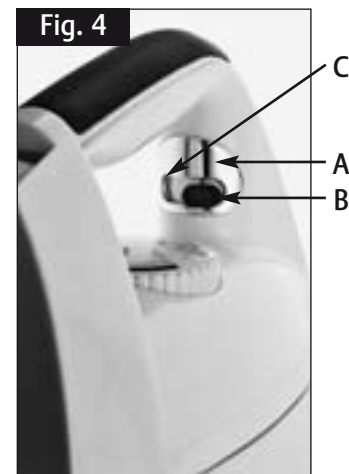
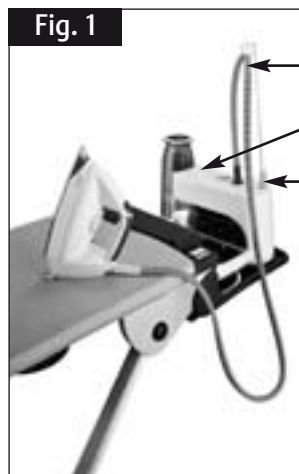
Fig. 1

Fig. 2

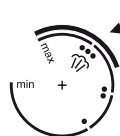
Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

Fig. 6

Elementi di comando del ferro da stiro JAGUA S80

1. Disco regolazione temperatura ferro
2. Disco regolazione per erogazione vapore solo in punta o tutta la piastra
3. Pulsante di erogazione vapore
4. Spia di controllo ferro pronto all'uso
5. Serbatoio acqua con cartuccia-filtro JAGUAPUR
6. Tasto accensione/spegnimento con spia di controllo
7. Piano appoggia ferro amovibile
8. Antenna reggi tubo (con due posizioni d'inserimento)

Disco regolazione temperatura di stiro

Legenda:

- ●●● Utilizzo a temperatura elevata (cotone, lino)
- ●● Utilizzo a temperatura media (seta, lana)
- ● Utilizzo a temperatura bassa (nylon)

Sommario

JAGUA S80

Indicazioni importanti per l’utente

Ringraziamo per l’acquisto di questo prodotto JURA.

Prima di mettere in funzione l’apparecchio sarà utile leggere con attenzione le presenti istruzioni d’uso, conservare poi l’opuscolo per poterlo consultare in caso di necessità.
Le presenti istruzioni d’uso non possono prendere in considerazione ogni possibile uso dell’apparecchio, concepito solo per usi domestici. Qualora fossero necessarie ulteriori informazioni oppure se insorgessero dei problemi su particolari non sufficientemente trattati dalle presenti istruzioni d’uso, rivolgetevi al centro di Assistenza più vicino a voi (vedi elenco allegato), alla B.G.R. Distribution Srl o direttamente alla JURA Elektroapparate AG.

1. Prescrizioni di sicurezza

1.1 Avvertenze

! L’acqua filtrata dalla cartuccia JAGUAPUR non é potabile, ingerita in quantità elevata può essere seriamente nociva all’organismo, tenere il serbatoio dell’apparecchio JAGUA S80 lontano dalla portata dei bambini!

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all’uso domestico e non ad impieghi di tipo professionale.
- L’apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da adulti e da persone pratiche nell’uso. Non lasciare mai il ferro da stiro incustodito in presenza di bambini.
- L’apparecchio non deve essere usato da persone affette da inabilità fisica o psichica, ovvero persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, salvo il caso in cui siano state istruite nell’uso dell’apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non mettere mai in funzione un ferro da stiro difettoso oppure con il cavo elettrico danneggiato.
- Prima di procedere alla pulizia dell’elettrodomestico e in caso di guasto, spegnere sempre l’apparecchio e staccare la spina dalla presa di rete.
- L’apparecchio eroga vapore. Ciò può essere causa di ustioni o di danni. Per questo motivo, non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali o apparecchiature elettriche.
- Non immergere mai l’apparecchio in acqua.
- Non toccare mai l’apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Non usare mai l’apparecchio nella stanza da bagno.
- I cavi non devono mai entrare in contatto con il ferro da stiro caldo.
- Staccare la spina dalla presa di rete se il ferro da stiro non è in funzione.
- Non lasciare mai il ferro da stiro incustodito mentre è in funzione.

1.2 Misure precauzionali

- Non esporre mai il ferro da stiro agli agenti atmosferici quali pioggia, sole, ghiaccio, ecc.
- Non staccare mai la spina dalla presa di rete tirandola per il cavo o per l’apparecchio.
- Usare l’elettrodomestico solo se l’apparecchio o il cavo di alimentazione non presentano danni. In caso di guasto, staccare immediatamente la spina dalla presa di rete. Non tentare mai di riparare da soli il ferro da stiro oppure di aprirlo. Le riparazioni devono essere effettuate unicamente dai centri assistenza usando parti di ricambio ed accessori originali.

- La piastra del ferro da stiro si riscalda quando il ferro è in funzione. Pericolo di ustioni! Evitare il contatto cutaneo diretto con la piastra del ferro da stiro.
- Scegliere la collocazione dell'apparecchio in modo che nessuno possa venire in contatto con l'apparecchio caldo. La superficie d'appoggio deve essere stabile, piana e resistente al calore.
- Per prevenire danni, non esporre mai l'apparecchio al gelo.
- Il ferro da stiro deve essere posizionato su una superficie di appoggio stabile.
- Se il ferro viene posto sull'apposito piano appoggia ferro del generatore di vapore, bisogna assicurarsi che il generatore poggi su una superficie stabile.
- Nel caso di cadute accidentali del ferro o del generatore, assicurarsi che non vi siano evidenti danni o perdite d'acqua, in qual caso l'apparecchio non deve essere utilizzato.

2. L'acqua giusta per stiratura a vapore

Affinché il suo ferro a vapore possa garantirle anni di buon servizio, è estremamente importante usare l'acqua giusta per stirare.

Nella camera di evaporazione l'acqua è infatti riscaldata finché evapora. Le sostanze presenti nell'acqua utilizzata (ad es. calcare,minerali, sostanze organiche) si depositano quindi proprio nella camera di evaporazione. Il calcare è in grado di legare i residui. Tuttavia le calcificazioni che si formano possono non compromettere la potenza del vapore anche per molto tempo.

Se l'acqua è sottoposta ad un trattamento finalizzato a ridurre soltanto la durezza (ad es. mediante un sistema filtrante per acqua potabile), ma non il contenuto di minerali, le sostanze rimanenti dopo l'evaporazione non sono più in grado di fissarsi nella camera del vapore, con conseguenti accumuli di sporco e fuoruscite di residui dalle aperture del vapore.

I ferri da stiro a vapore JURA sono progettati per utilizzare acqua di rubinetto prelevata dalla rete dell'acqua potabile. Con il filtro JAGUAPUR, JURA offre un sistema filtrante in grado di ridurre la durezza dell'acqua.

Un'appropriata decalcificazione può essere eseguita esclusivamente dall'assistenza JURA. L'assistenza JURA provvede non solo a decalcificare, pulire e rigenerare la camera di evaporazione, ma anche a sostituire le guarnizioni, gli ugelli del vapore ed altri piccoli componenti soggetti ad usura. Nessun ferro a vapore esce dal reparto assistenza senza prima essere stato sottoposto a rigorosissimi test elettrici e meccanici. Infine il regolatore è impostato esattamente sulle temperature normalizzate. I ferri a vapore che passano attraverso l'assistenza JURA sono quindi assolutamente equiparabili a quelli nuovi.

Grazie all'assistenza è possibile risparmiare i costi dell'acqua distillata o demineralizzata. Riferito ad una durata media del ferro di dieci anni, ciò corrisponde ad un importo notevole. E, non da ultimo, contribuisce a salvaguardare l'ambiente e ad evitare la formazione di materiali di rifiuto.

Acqua indicata:

- Acqua di rubinetto prelevata dalla rete idrica senza alcun post-trattamento. Ovvero della normalissima acqua potabile contenente tutti i suoi minerali.

- Acqua distillata (demineralizzata o completamente desalinizzata) mescolata con 1/3 d'acqua di rubinetto. Se si compra l'acqua distillata imbottigliata, è necessario verificare se questa è indicata come idonea per stiratura a vapore. Non utilizzare acqua di origine e qualità ignote.
- Acqua filtrata mediante dei normali decalcificatori rapidi (filtri) per l'acqua comunemente reperibili in commercio. Finché la cartuccia del filtro non è esaurita, quest'acqua è infatti sottoposta non solo ad una riduzione della durezza bensì anche all'asportazione dei minerali. Importante: utilizzare esclusivamente cartucce decalcificanti recanti l'indicazione del produttore «Idonea per ferri a vapore» e miscelare all'acqua filtrata 1/3 d'acqua di rubinetto. Per i ferri a vapore appena decalcificati, stirare prima un cesto di biancheria con acqua di rubinetto normale. Il sottile strato di calcare che si formerà, contribuirà così ad un'evaporazione uniforme senza spruzzi d'acqua.

Acqua non indicata:

- Acqua da impianti di addolcimento installati negli appartamenti. In questi casi l'acqua deve essere prelevata da un rubinetto prima che scorra attraverso l'impianto. L'ideale è versarne 2–3 litri in una tanica, in modo da averne sempre una certa riserva dove si stira.
- Acqua successivamente addizionata con amido, profumi o altre sostanze chimiche. Questo tipo d'acqua causa infatti anomalie e guasti al ferro a vapore.
- Acqua addizionata con decalcificanti. Questi contengono infatti acidi che possono causare guasti al ferro a vapore.
- Acqua minerale non gassosa.

L'utilizzo di tipi d'acqua non idonea causa anomalie nell'evaporazione all'interno dell'apparecchio. In questo caso invece del vapore possono fuoriuscire acqua sporca o residui. La pulizia del ferro a vapore presso l'assistenza JURA che si rende necessaria in questi casi non è coperta dalla garanzia e quindi è a carico dell'utente.

A seconda dell'umidità presente nell'aria dell'ambiente in cui si stira e della temperatura della piastra, il vapore non è sempre ben visibile in ugual misura.

3. Operazioni preliminari

3.1 Controllo della tensione di rete

JAGUA S80 è stato impostato sulla giusta tensione di rete. Controllare se la tensione di rete a propria disposizione corrisponde a quanto indicato dalla targhetta dei dati tecnici dell'apparecchio.

3.2 Controllo del fusibile di sicurezza

L'apparecchio richiede un'alimentazione elettrica di 10 Ampère. Controllare se il fusibile elettrico è adeguato alla potenza richiesta. Qualora venisse utilizzato un cavo di prolungamento, tale cavo deve essere conforme alle prescrizioni di cui sopra.

3.3 Posizionamente del ferro da stiro

Durante le pause di stiro collocare il ferro da stiro preferibilmente sul appoggia ferro amovibile (7) del generatore di vapore.

Assicurarsi che il ferro da stiro caldo non venga a contatto con altre parti del generatore di vapore.

E'possibile rimmovere il piano appoggia ferro in metallo (Fig. 5), e collocarlo separatamente sull'asse da stiro.

Per ottenere un supporto ottimale del tubo, l'antenna reggi tubo (A) (Fig. 1) può essere inserita nella sede (B) per gli utenti mancini, oppure nella sede (C) per gli utenti che stirano con la mano destra.

4. Cartuccia-filtro JAGUAPUR

Con la cartuccia-filtro JAGUAPUR il suo apparecchio viene protetto dal calcare. Grazie al suo potere filtrante si ottiene la migliore acqua per stirare. Le sostanze inquinanti vengono ridotte permettendo di ottenere un vapore più uniforme e più pulito. Stirare diventa più facile e comodo, ed il risultato sarà perfetto.

JAGUA S80 utilizza la cartuccia filtro JAGUAPUR in dotazione che garantisce all'apparecchio di non venire danneggiato da depositi di sostanze minerali.
Con questo apparecchio è possibile utilizzare normale acqua del rubinetto oppure acqua demineralizzata.
La frequenza di sostituzione della cartuccia varia a seconda del grado di durezza dell'acqua, visualizzato mediante l'indicatore a colori JAGUAPUR.
Il granulato addolcente nella cartuccia è di colore blu quando la cartuccia è nuova. Il colore è visibile attraverso il coperchio trasparente. Dopo il primo riempimento il colore si scurisce e assume una gradazione di blu più intenso.
Quando la cartuccia è quasi esaurita, il colore passa su un tono giallo rossastro. Se non si vedono più parti blu, la cartuccia deve essere sostituita il più presto possibile, ovvero si deve utilizzare il contenuto del serbatoio fino alla fine, quindi inserire una nuova cartuccia.

Dopo l'utilizzo di ca. 30 serbatoi con acqua al 20° grado di durezza della scala tedesca, la cartuccia JAGUAPUR esaurisce la sua funzionalità, deve quindi essere sostituita.

Le prestazioni di garanzia della JURA non coprono i danni provocati dal mancato/ritardato utilizzo delle cartucce filtro JAGUAPUR.

4.1 Inserimento ed attivazione della cartuccia-filtro

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua tirando delicatamente verso l'alto.
- Inserire la nuova cartuccia-filtro, con la parte più stretta verso il basso, nel serbatoio dell'acqua e ruotare la cartuccia-filtro in senso orario fino a innesto avvenuto (Fig. 6).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto e inserirlo nella sua sede. Richiudere il coperchio con una leggera pressione.
- Mettere in funzione l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento (6).
- Regolare la temperatura del ferro attraverso l'apposito disco di regolazione (1) sulla posizione ●●● vapore max.
- Attendere fino a che la spia di controllo (4) sul ferro non si è spenta. La temperatura impostata è stata raggiunta.
- Tenere premuto il tasto del vapore (3) fino a che non esce vapore (ca. 30 sec.).
- Dato che la cartuccia-filtro JAGUAPUR per la prima operazioni preliminari deve impregnarsi di acqua, il livello dell' acqua nel serbatoio durante questa operazione cala. Riempite quindi nuovamente il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX.
- Adesso JAGUA S80 è pronto per essere utilizzato.

4.2 Sostituzione della cartuccia-filtro

- Aprire il serbatoio dell'acqua tirando delicatamente verso l'alto il coperchio.
- Svuotare completamente il serbatoio da residui di acqua.
- Ruotare la cartuccia-filtro in senso anti-orario e estrarre la cartuccia-filtro dal serbatoio.
- Inserire la nuova cartuccia-filtro con la parte più stretta verso il basso nel serbatoio dell'acqua e ruotare in senso orario fino a innesto avvenuto (Fig. 6).
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto e inserirlo nella sua sede. Richiudere il coperchio con una leggera pressione.
- Mettere in funzione l'apparecchio con il pulsante di accensione/ spegnimento (6).
- Regolare la temperatura del ferro attraverso l'apposito disco di regolazione (1) sulla posizione ●●● vapore max.
- Attendere fino a che la spia di controllo sul (4) ferro non si è spenta. La temperatura impostata è stata raggiunta.
- Tenere premuto il tasto del vapore (3) fino a che non esce vapore (ca. 30 sec.).
- Dato che la cartuccia-filtro JAGUAPUR per la prima operazioni preliminari deve impregnarsi di acqua, il livello dell' acqua nel serbatoio durante questa operazione cala. Riempite quindi nuovamente il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX.
- Adesso JAGUA S80 è pronto per essere utilizzato.

5. Riempimento e rabbocco acqua

- Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso sollevandolo e può essere riempito al rubinetto dell'acqua potabile.

È pure possibile rabboccare acqua senza staccare il serbatoio dalla stazione stirante. In questo caso assicurarsi che durante le operazioni di rabbocco la spina di rete sia staccata dalla presa di corrente.

Serbatoio dell'acuqa

JAGUA S80 non deve mai essere messo in funzione senza il serbatoio dell'acqua. Inserire il serbatoio dell'acqua in modo che il fondo aderisca perfettamente al generatore di vapore.

Prima di stirare assicurarsi che il serbatoio dell'acqua si astato riempito fino al segno MAX. Se il livello dell'acqua scende sotto i 3 cm è tassativamente necessario rabboccare acqua.

6. Accensione dell'apparecchio

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Azionare l'interruttore ON / OFF con spia di controllo (6), la spia di controllo s'illumina indicando che il generatore di vapore è in funzione.
- Attendere che la spia di controllo del ferro da stiro si spenga (4). Il raggiungimento della temperatura del ferro aviene in un tempo compreso tra i 3 e i 5 minuti a secondo della temperatura ambiente. A questo punto l'apparecchio è pronto all'uso, (fare attenzione all'impostazione della giusta temperatura). sarà possibile iniziare con il lavoro di stiratura.
- Per erogare il getto di vapore azionare il pulsante di erogazione vapore (3).

I

- Per l’erogazione di vapore in modo continuo, posizionare il pulsante verso il basso e bloccarlo (3).
- Girare il disco regolazione vapore (B) (Fig. 4) sul settore (A) per l’uscita del vapore su tutta la piastra, oppure sul settore (C) per l’uscita del vapore solo dalla punta della piastra.

L’uscita del vapore distribuita su tutta la piastra (Fig. 4.A) è adatto per stirare pieghe particolarmente ostinate e per tessuti pesanti tipo jeans e lino.
L’uscita del vapore concentrato in punta (Fig. 4.C) è ideale per stirare maniche, tasche e punti difficilmente accessibili, oltre che per il pressing verticale.

7. Stiratura a secco

- Collegare l’apparecchio alla rete elettrica.
- Azionare l’interruttore ON / OFF (6).
- Selezionare la desiderata temperatura di stiro con l’apposito disco di regolazione (1). La temperatura impostata viene raggiunta non appena la spia di controllo del ferro da stiro (4) si spegne.

8. Stiratura a vapore

Controllare se il capo da stirare è adatto ad essere stirato a vapore.

JAGUA S80 è concepito per un prelievo continuo e constante di vapore. Tuttavia prelevando per più di 6 minuti vapore in continuo, può succedere che la pompa ad elevate prestazioni si disattivi. Questo serve come sicurezza a protezione dell’apparecchio contro un possibile sovraccarico. Dopo circa 10 – 12 minuti di raffreddamento il suo apparecchio è nuovamente pronto all utilizzo.

9. Pressing a vapore

JAGUA S80 eroga vapore anche in posizione verticale (pressing verticale). In tale posizione il vapore erogato in punta (Fig. 4.C) è particolarmente adatto per stirare stoffe/tessuti molto delicati.

Per il pressing verticale, far uso della funzione di erogazione del vapore in punta (Fig. 4.C).

10. Terminato di stirare

- Disinserire il generatore di vapore tasto ON / OFF (6). Le spie di controllo si spengono.
- Staccare la spina di rete dalla presa di corrente ed attendere che il ferro da stiro si sia ben raffreddato.
- Riporre il cavo di alimentazione nell’apposito scomparto (Fig. 2).
- Durante il lavoro di stiratura può essere generata dell’acqua di condensazione; svuotare quindi la bacinella di raccolta dopo aver finito di stirare (Fig. 3).
- Fissare il ferro da stiro con la cinghia di dotazione (Fig. 3) ed arrestare la fibbia (Fig. 4).

Si consiglia di svuotare il serbatoio dell’acqua (5) dopo aver finito di stirare.

11. Manutenzione e cura

- Prima di eseguire le pulizie staccare sempre la spina di collegamento dalla rete elettrica.
- Lasciare che il ferro da stiro si raffreddi prima di riporlo in armadi o simili.

- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Per la pulizia dell'apparecchio non usare mai oggetti o detersivi abrasivi oppure sostanze chimiche corrosive.

Se sulla piastra in acciaio sono presenti incrostazioni di appretto, rimuoverle con un panno umido prima che la piastra ne venga completamente ricoperta, a questo proposito vi consigliamo di utilizzare il kit di pulizia JURABRYLL (cod. R2619) acquistabile presso tutti i nostri Centri di Assistenza Autorizzata JURA.

- Pulire occasionalmente le superfici esterne con un panno umido e poi ripassare con un panno asciutto.

Per aver cura della piastra in acciaio:
Se possibile non passare il ferro da stiro su cerniere lampo, bottoni, anelli, ganci ecc.

12. Assistenza

Gli interventi di riparazione e di manutenzione con parti di ricambio ed accessori originali, possono essere eseguiti solo presso i Centri di Assistenza Autorizzati JURA (vedi elenco allegato).

Consigliamo di conservare l'imballo originale quale protezione per un eventuale trasporto.

13. Dati tecnici

Tensione:	230 V AC	
Potenza:	Totale 2'000 W	
Ferro da stiro:		700 W
Stazione:		1'300 W
Intensità di corrente:	10 A	
Peso:	Totale	5.1 kg
Ferro da stiro:		1.3 kg
Capienza serbatoio:	0.7 Litri	
Certificati di sicurezza:		

14. Avvertenze legali

Le presenti istruzioni per l'uso contengono le informazioni necessarie per l'uso secondo la norma, il corretto impiego e la manutenzione adeguata dell'apparecchio. La conoscenza ed osservanza delle istruzioni del presente opuscolo costituiscono la premessa per un impiego privo di pericoli e per il funzionamento e la manutenzione in condizioni di sicurezza. Si fa inoltre presente che il contenuto del presente opuscolo di istruzioni non costituisce parte di, e non modifica accordi, impegni o rapporti giuridici precedenti o preesistenti. Ogni e qualsiasi obbligo da parte di JURA Elektroapparate AG originata esclusivamente dal rispettivo contratto di compravendita che stabilisce altresì le uniche condizioni di garanzia valide e complete. Tali condizioni di garanzia contrattuali non vengono né ampliate, né limitate dal contenuto delle presenti istruzioni per l'uso.
L'opuscolo di istruzioni per l'uso contiene informazioni protette dalla legge sui diritti d'autore (copyright). Pertanto la riproduzione, fotocopia o traduzione in un'altra lingua è permessa solo previa autorizzazione scritta da parte di JURA Elektroapparate AG.

15. Smaltimento

Smaltire gli apparecchi da rottamare in modo ecocompatibile portandoli presso il punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.